

# AES-USTUM

## I

Il *Ferro*, è un corpo impuro, imperfetto, composto di un mercurio impuro e troppo fisso, contenente troppa terra combustibile sch: bianco e rosso, senza scheggia. Gli manca la fusibilità, la purezza e il peso; il suo zolfo è abbondante, impuro e combustibile.

## II

Il *Rame*, è impuro e imperfetto; il suo mercurio è impuro, volubile e terrestre, combustibile rosso e senza scheggia. Il suo zolfo è simile. Manca al Rame la fissità, la purezza e il peso. Contiene troppa tintura impura e terra combustibile.

## III

Il *Piombo*, è un corpo puro e imperfetto; il suo mercurio è impuro, volubile, terrestre, polveroso, leggermente bianco all'esterno, rosso all'interno. Il suo zolfo è simile e, inoltre, è combustibile. Manca al Piombo la purezza, la fissità, il colore, la cottura.

## IV

Lo *Stagno*, è un corpo puro, imperfetto; il suo mercurio è puro, fisso e volatile, brillante, bianco all'esterno, rosso all'interno. Il suo zolfo ha le stesse qualità.

## V

L'*Argento*, è un corpo puro, quasi perfetto; il suo mercurio è puro, quasi perfetto, quasi fisso, brillante e bianco. Il suo zolfo è metà fisso, bianco e incombustibile. Manca all'Argento soltanto un poco fissità, colore e peso.

## VI

L'*Oro*, è un corpo perfetto; il suo mercurio è puro, fisso, brillante, rosso; il suo zolfo è fisso, rosso, puro e incombustibile.

## AES-USTUM traduction française

### I

Le *Fer* est un corps impur, imparfait, composé d'un mercure impur et trop fixe, contenant trop de terre combustible : blanc et rouge, sans éclat. Il lui manque la fusibilité, la pureté et le poids.

### II

Le *Cuivre* est un corps impur, imparfait, composé d'un mercure impur, instable et terrestre contenant trop de terre combustible, rouge et sans éclat. Son soufre est semblable. Il manque au cuivre la fixité, la pureté et le poids. Il contient trop de teinture impure et de terre combustible.

### III

Le *Plomb*, est un corps pur et imparfait ; son mercure est impur, instable, terrestre, pulvérulent, légèrement blanc à l'extérieur, rouge à l'intérieur. Son soufre est semblable et, de plus, il est combustible. Il manque au plomb la pureté, la fixité, la couleur, la cuisson.

### IV

L'*Etain*, est un corps pur, imparfait ; son mercure est pur, fixe et volatil, brillant, blanc à l'extérieur, rouge à l'intérieur. Son soufre a les mêmes qualités.

### V

L'*Argent* est un corps pur, presque parfait ; son mercure est pur, presque parfait, presque fixe, brillant et blanc. Son soufre demi fixe, blanc et incombustible. Il ne manque à l'argent qu'un peu de fixité, de couleur et de poids.

### VI

L'*Or* est un corps parfait ; son mercure est pur, fixe, brillant, rouge ; son soufre est fixe, rouge, pur et incombustible.